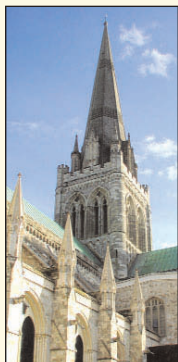




BIENVENUE



BIENVENUE à la cathédrale de Chichester, l'Église Mère du diocèse de Chichester.

La cathédrale est une œuvre d'art en elle-même, mais elle est également connue pour ses trésors artistiques, dont l'histoire séculaire s'étend de l'époque des Normands à nos jours. Chacun de ces trésors peut nous aider à regarder le monde de la foi (et notre monde) au travers d'un œil neuf.

Le bâtiment est utilisé pour différents événements (concerts, récitals, expositions, pièces de théâtre) mais ce n'est pas son rôle principal. Il s'agit d'un lieu saint, au

service de Dieu, dans lequel Dieu est présent au travers des mots et des sacrements. Ici, le culte est rendu quotidiennement, depuis 900 ans d'une histoire plus ou moins agitée, en l'honneur de Jésus-Christ. Depuis de XIII^e siècle, des pèlerins sont venus prier ici sur l'autel du saint évêque Richard.

Les gens de toutes confessions et les athées sont invités à venir s'asseoir dans le calme, à prier, à vénérer, à remercier ou à chercher des conseils spirituels. Je prie pour que vous vous sentiez ici chez vous et que vous perceviez, grâce à la sainteté de ce lieu merveilleux, une partie de l'amour de Dieu, et sa paix qui dépasse notre compréhension.

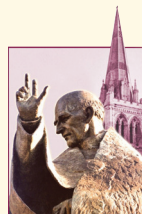
Nicholas Frayling, Doyen

Après 1066, les Normands ont souhaité que les cathédrales, alors présentes dans de petites communautés, soient construites dans de plus grands centres de population. En 1075, l'évêché de Chichester s'est établi dans ce qui avait été une importante ville romaine.

Les travaux de construction de l'actuelle cathédrale ont débuté en 1076 sous l'épiscopat de l'évêque Stigand et se sont terminés sous celui de l'évêque Luffa, à temps pour sa consécration à la sainte trinité en 1108. Durant les siècles suivants, de nombreux bâtiments supplémentaires ont été construits autour.

LA PRIÈRE DE SAINT-RICHARD DE CHICHESTER

Sois remercié, Seigneur Jésus-Christ,
Pour tous les bienfaits que Tu m'as accordés,
Pour toutes les douleurs et les insultes
Que Tu as enduré pour moi,
Ô Rédempteur plein de miséricorde,
Frère et Ami,
Fais que je puisse Te connaître mieux,
T'aimer plus tendrement
Et Te suivre de plus près.



CHICHESTER
CATHEDRAL

Événements Spéciaux

La cathédrale de Chichester organise tout au long de l'année des concerts, des expositions, des conférences, des débats, des déjeuners et dîners spéciaux et bien d'autres événements. Pour en savoir plus, ou être informé par courrier électronique de la tenue des événements, veuillez nous contacter au 01243 782595 ou envoyer votre message à l'adresse suivante : info@chichestercathedral.org.uk ou bien visitez www.chichestercathedral.org.uk

OFFICES DE LA CATHÉDRALE

Du lundi au vendredi	7h30	Matines
	8h00	Sainte Communion
	17h30	Vêpres
<i>Également le mercredi</i>	13h10	Sainte Communion
<i>Également le jeudi</i>	10h30	Sainte Communion
Samedi	8h00	Matines
	12h00	Sainte Communion
	17h30	Vêpres
Dimanche	8h00	Sainte Communion
	10h00	Matines
	11h00	Eucharistie chantée
	15h30	Vêpres

Le chœur de la cathédrale chante chaque jour pour les vêpres (à l'exception du mercredi) et le dimanche pour les matines, l'eucharistie chantée et les vêpres (sauf pendant les vacances scolaires).

DES GUIDES organisent des visites gratuites à 11h15 et à 14h30, du lundi au dimanche, tout au long de l'année.

LES GROUPES sont les bienvenus et une gamme de visites générales et spécialisées leur est accessible : l'art de la cathédrale, Les coulisses, La guerre civile anglaise, et bien d'autres. Lors de leur visite, les groupes peuvent prendre un café, un repas ou un thé au Cloisters café (café du cloître) ou dans l'une des salles historiques privées attenantes à la cathédrale.

LE CAFÉ ET LA BOUTIQUE DU CLOÎTRE sont ouverts chaque jour aux visiteurs. Toute l'équipe met également à votre disposition un hébergement de qualité et adapté à votre budget, dans un cadre unique au sein du domaine de la cathédrale. Réunions, fêtes, repas d'exception, réceptions de mariages et bien d'autres événements peuvent y être organisés. Sont disponibles à la location, **Le Cloisters Café** : avec son espace lumineux et dégagé ainsi que sa terrasse et son jardin, **L'Alexandra Room** : une salle intime avec véranda et jardin, **Le Vicars' Hall** : un hall médiéval de grand volume, **La George Bell House** : une superbe demeure disposant de deux grandes pièces à vivre et huit chambres, **Les chapiteaux** : qui peuvent être installés dans de charmants jardins choisis selon vos goûts.

La cathédrale de Chichester possède un réseau actif appelé « Les amis de la cathédrale », un programme éducatif pour les groupes scolaires (de tous âges), une fondation pour la restauration et le développement ainsi qu'un programme d'intendance. Si vous souhaitez en savoir plus sur l'un de ces groupes, veuillez nous contacter à l'adresse suivante :

Cathedral Offices, The Royal Chantry, Cathedral Cloisters, Chichester,
West Sussex PO19 1PX Téléphone : 01243 782595 Fax : 01243 812499
Courrier électronique : info@chichestercathedral.org.uk



CATHÉDRALE DE CHICHESTER

www.chichestercathedral.org.uk

BIENVENUE à la cathédrale de Chichester. L'entrée de la cathédrale est gratuite car nous pensons que ce magnifique édifice doit être accessible à tous. En contrepartie, nous faisons appel à votre générosité. Vous pouvez faire un don à l'un des endroits prévus à cet effet, indiqués sur le plan.

Merci



1 LE BAPTISTÈRE

Le tableau présenté, intitulé *Le baptême du Christ*, a été réalisé par l'artiste Hans Feibusch en 1951. Les fonts baptismaux, en polyphant stone (type de roche) de Cornouaille avec une vasque en cuivre, ont été dessinés par John Skelton en 1983 et font partie du mémorial George Bell (évêque de 1929 à 1958).

2 LA CHAPELLE SAINT GEORGE

C'est la chapelle mémorial du Royal Sussex Regiment.

3 LA CHAPELLE SAINT CLÉMENT

Le frontal de l'autel, intitulé *L'icône de la lumière divine*, est de Cecil Collins (1973). Le mémorial de la Royal Air Force a été consacré en 2006.

4 LE JUBÉ DE BELL ET ARUNDEL

Érigée par l'évêque Arundel et restaurée en l'honneur de l'évêque Bell, cette arche date du début du XV^e siècle. Elle a été retirée en 1859 et restaurée puis réinstallée à son emplacement d'origine en 1961.



Le vitrail de Chagall (détail) - cf.13

5 LE TRANSEPT SUD

Le vitrail datant du début du XIV^e siècle est en partie fait de verre de Lorraine (1877). Les peintures de Lambert Barnard datent du début du XVI^e siècle. Le guide souvenir de la cathédrale (présentant de superbes photographies) est disponible au bureau d'informations (et à la boutique du cloître, cf. 21).

6 DEUX IMPORTANTES SCULPTURES ROMANES

datant du XII^e siècle représentent la résurrection de Lazare et l'arrivée du Christ à Béthanie. Elles étaient à l'origine peintes et il y avait des bijoux ou des pierres semi-précieuses à la place des yeux.

7 LA TAPISSERIE DE PIPER

(derrière l'autel). Conçue par John Piper et réalisée en France en 1966, le thème central en est la sainte trinité, à laquelle la cathédrale est consacrée.

8 PEINTURE DE GRAHAM SUTHERLAND

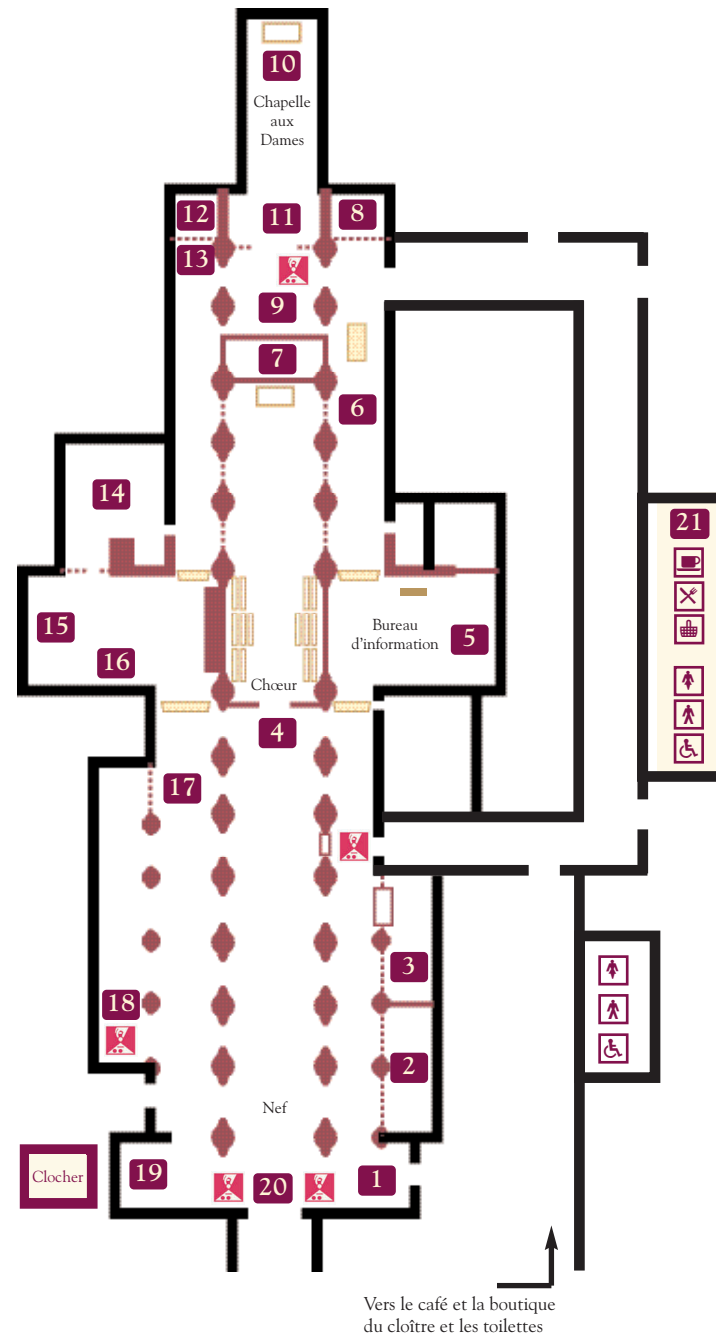
Intitulée *Noli me tangere* (Ne me touche pas), elle illustre le Christ apparaissant à Marie-Madeleine le matin de Pâques.

9 LIEU DE VÉNÉRATION DE SAINT RICHARD DE CHICHESTER

(Évêque de 1245 à 1253, il a été canonisé en 1262). Le site attirait de nombreux pèlerins jusqu'à sa destruction en 1538 par Henry VIII. Ces dernières années, le site est redevenu un lieu de pèlerinage.

LA TAPISSERIE ANGLO-ALLEMANDE

(Ursula Benker-Schirmer, 1985) contient des symboles, bibliques à l'origine, en lien avec la vie de Saint-Richard. Les cendres de l'évêque Bell sont inhumées ici.



10 LA CHAPELLE AUX DAMES

est située à l'écart pour prier et se recueillir.

11 LE CHRIST EN GLOIRE

est une sculpture de Philip Jackson datant de 1998, installée très en hauteur au dessus de l'entrée de la chapelle aux Dames. Il y a également une reproduction au niveau du sol.

12 LA CHAPELLE SAINT JEAN BAPTISTE

Le tableau de 1984 est de Patrick Proctor et montre des scènes du baptême du Christ.

13 LE VITRAIL DE MARC CHAGALL (1978)

est inspiré du Psaume 150 : « Ô louez Dieu dans son sanctuaire ! Que tout ce qui respire loue l'Éternel ! »

14 LE TRÉSOR

Une exposition des trésors en provenance de paroisses du Sussex et de la cathédrale.

15 LE TRANSEPT NORD

Avec des peintures de Lambert Barnard datant du XVI^e siècle et montrant des représentations des évêques de Chichester.

16 LE MÉMORIAL GUSTAV HOLST

est installé au sol et rappelle le souvenir du poète décédé en 1934.

17 LE TOMBEAU D'ARUNDEL

Il s'agit de Richard FitzAlan, mort en 1376, Comte d'Arundel et de sa femme, la comtesse. Ils ont inspiré un poème à Philip Larkin.

18 L'EXPOSITION

décrit la vie et le travail d'aujourd'hui à la cathédrale ainsi que son histoire.

19 LA CHAPELLE SAINT MICHEL

(la chapelle du marin), a été consacrée en 1956. C'est également un mémorial aux habitants du Sussex qui ont péri en mer durant la Seconde Guerre mondiale.

20 DON

L'entrée de la cathédrale est gratuite et nous faisons appel à votre générosité pour faire en sorte qu'elle le reste. L'entretien de la cathédrale coûte 3 000 £ par jour. Vos dons sont les bienvenus. Merci.

21 CAFÉ ET BOUTIQUE DU CLOÎTRE

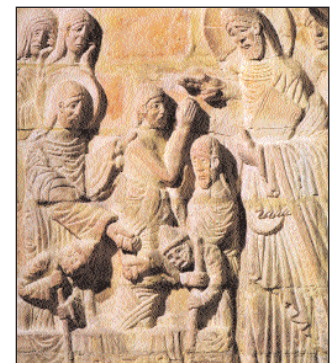
Détendez-vous avec des plats délicieux et des cadeaux uniques. Admirez les superbes vues de la flèche depuis le jardin du cloître, ou à travers le toit en verre du cloître.

MARCHER DANS UNE CATHÉDRALE PEUT INSPIRER ET INTRIGUER...

Lors de votre visite, nous vous invitons à réfléchir au sujet de cette espace sacré et aux différentes histoires qu'il relate au travers de ses chapelles, ses œuvres d'art, ses tombes et ses autels.

Vous êtes au cœur d'un lieu érigé pour faire vivre une expérience directe avec le Divin à ceux qui en franchissent le seuil. Pour ceux qui pratiquent leur religion ici et aujourd'hui, ce lieu a encore ce pouvoir.

C'est l'occasion de ressentir quelque chose d'à la fois ancien et moderne, de réfléchir à ce qui compte véritablement, et peut-être d'allumer une bougie pour quelqu'un dans le besoin.



La résurrection de Lazare - cf. 6